



## 大会

第二十四届特别会议

正式记录

第**六**次会议

2000年6月28日星期三下午3时举行  
日内瓦

主席： 古里拉布先生 . . . . . (纳米比亚)

下午3时宣布开会

主席缺席，副主席杜维先生(伊拉克)主持会议。

议程项目 8 (续)

关于进一步采取行动促进社会发展的提案

(a) 审查和评估社会发展问题世界首脑会议以来的进展

(b) 进一步采取行动促进充分执行社会发展问题世界首脑会议《社会发展问题哥本哈根宣言和行动纲领》的提案

**代理主席** (以阿拉伯语发言)：大会现在听取白俄罗斯总理伏拉基米尔·厄莫信先生阁下发言。

**厄莫信先生** (白俄罗斯) (以俄语发言)：哥本哈根首脑会议开创了联合国各会员国政府在社会发展领域进行合作的新阶段。这次会议促进建立社会和平与稳定，从而证明联合国致力于改善人类生活条件的战略。

白俄罗斯共和国在其经济转型过程中积极利用哥本哈根首脑会议《宣言和行动纲领》，积极参考经济处于转型期的其他国家的积极经验。每个国家在经济领域和社会政策领域都有自身的特点。对白俄罗斯而言，从僵硬的中央计划经济过渡到市场经济是一个痛苦的过程。

对我国而言，切尔诺贝利灾难造成的伤痛仍然没有愈合。遭受放射性污染的总面积70%以上在我国境内。专家们估计，白俄罗斯共和国遭受的破坏相当于我国国内总产值的32倍。

我们赞赏联合国执行联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)为切尔诺贝利事故制定的方案，这使我们可以略微减轻这场悲剧造成的痛苦。我们希望这项工作将继续下去。我代表白俄罗斯政府真诚地感谢德国、意大利、日本、希腊和其他国家的慈善组织，这些组织协助了那些在切尔诺贝利核电厂灾难中受害的人。我还补充指出，迄今所开展的一切工作使我们得以取得很大进展，但是，今后数十年乃至数百年之内，该核电厂灾难的后果不仅将影响白俄罗斯共和国，而且还将影响其它邻国。在这方面，我谨要求国际社会，为了世界其他国家的利益，联合起来，帮助白俄罗斯共和国克服切尔诺贝利灾难造成的后果。

根据国际条约销毁常规武器的费用对白俄罗斯经济也造成了极大的负担。但是，虽然目前存在着各种问题，虽然令人遗憾的是，各国际组织成员国未能提供帮助，但我们共和国仍然完全履行了在这个领域对国际社会承担的义务。

我国发展模式是面向社会的市场型经济，这种经济将私人行动和竞争与国家积极干预相结合，将经济效率与高度公民社会保护相结合。

00-60231 记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

1996年至1999年是白俄罗斯共和国社会经济发展的关键时期，在这个关键阶段，上一个时期出现的危机现象被克服。在这4年期间，国内总产值增长27%，工业总产值增长51%。我们促进经济增长的努力促进改善了劳工市场。现在，失业人口仅占所有经济活跃人口的2%。

人民生活标准若干指数得到改进。在这4年期间，实际工资增长150%，在今年前5个月里，与去年同时期相比，实际工资增长16%。在国家协助下，在这四年时间内，145 000多家庭的住房得到改善。

白俄罗斯共和国保证社会领域的发展在生活所有方面保持均衡。

教育制度改革正在进行。共和国实现了比较高的成人识字率——超过98%。白俄罗斯共和国每10 000居民中有262名大学生，相当于欧洲的平均水平。今天，我们比以往任何时候都更加积极地行使教育权利。政府将分配给教育的预算资金维持在国内总产值6.6%的水平。

共和国今后五年的任务是在物资和服务消费方面努力达到发达国家的水平，保证合理的就业水平，达到社会保护国际标准。收入政策的目标将是提升最低程度的国家社会和劳工保障，使其符合最低必要生活费用。我们的任务是逐步提高国家标准，使这些标准日益接近仅能维持生存的工资水平。

在最近的将来，作为养恤金改革的一部分，已制定计划，实施社会安全缴纳金个人核算制度，通过为那些在特殊条件下工作的人和为若干特定专业活动建立职业养恤金制度，精简提前退休程序。我们还为退伍军人和残障人士提供若干福利。

家庭、孕妇保健和保护儿童是我国社会政策关注的重点。

近年来，释放到我国大气层的污染物质数量减少。我国境内没有化学武器，也没有核武器。在这方面，我们是自愿放弃核武器国家地位的国家之一。

国际社会得出的结论是，其主要任务之一是全面援助正在向市场经济过渡的国家。我们满意地注意到，大会特别会议最后文件草案载有关于包括白俄罗斯在内经济处于转型期国家问题的规定。我们真诚地支持这项倡议。

我还谨强调指出，1999年在阿什哈巴德举行的关于经济转型期国家宏观经济稳定时期社会经济政策问题区域座谈会所发挥的重要作用。白俄罗斯的社会和经济政策将考虑座谈会对这些国家目前形势的分析和具体建议。

我相信，这次特别会议将促进一切形式的国际合作，从而执行有效的社会政策，满足各国需要，促进每个人的利益。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我感谢白俄罗斯总理的发言。

大会现在听取喀麦隆共和国总统保罗·比亚先生阁下的发言。

**比亚总统（以法语发言）：**主席先生，我谨感谢你给我机会在大会发言。此外，我谨感谢瑞士当局和人民的热情欢迎和接待。

5年前，我们聚集在哥本哈根参加社会发展问题世界首脑会议，在《宣言和行动纲领》中共同制定了今后社会进步——没有人怀疑社会进步的必要性——必须遵守的各项原则和重要准则。这项协商一致意见本身就是一项了不起的成就，打破了旧思想，这种思想认为社会悬殊是人类社会某种固有的缺陷造成的。当然，我们并没有任何幻想。我们知道，仅仅分析和谴责社会弊端并不能使这些弊端奇迹般地消失。我们并非不了解，解决这些问题必须有勇气和决心。

在哥本哈根会议5年之后，我们现在取得了哪些成就？在丹麦首都所作的庄严承诺是否得到履行？我们聚集在日内瓦举行大会这次特别会议就是为了回答这些问题。

请允许我直接了当地指出，虽然许多国家政府作出了值得称赞的努力，我们却远远没有达到目标。请允许我指出我们所作的一些承诺：充分就业，社会融合、所有人获得教育和保健机会、男女平等、等等。这些问题都是极大的挑战，我们必须使用新方法，找到新的解决办法，这些新方法将考虑贸易全球化问题，或者说，将考虑全球化现象本身。

与5年前一样，我谨强调我特别关心的一个问题。虽然无论富国或穷国，每个国家都存在社会不平等现象，而且其程度往往令人吃惊，但有一项悬殊更令人难以容忍：这就是南方和北方之间的社会鸿沟。我说南方时，具体想到的是非洲，哥本哈根承诺中，有一项承诺就是要求加速非洲的发展。

请不要误解我的意思。我不想批评或指责任何人。我深信，非洲人自己掌握着自己的命运，必须首先依靠自己的毅力，摆脱不发达状态。我认识到，世界银行、国际货币基金组织和欧联盟等国际组织——这里仅列举几个例子——以及我们的双边伙伴——我谨借此机会感谢它们——向我们提供了而且仍在提供相当大的无私支助。但是，我还知道，如果我们要获得成功，这些支助和我们的努力一样，必须与非洲持续面对的各种问题规模相称。这些问题包括贸易条件不平等、令人窒息的债务负担、广泛蔓延的流行病、内战和国家之间的战争、人口流失、自然灾害、营养不良、治理不善、腐败等等。

虽然其中一些弊端属于非洲各国政府的职责范围——如果我可以这样说的话——但显然多数弊端只有在得到国际声援的情况下才能解决。我们大陆在经济发展方面——经济发展是促进社会进步的因素——永远落后于世界其他地区，这难道真的是可以接受的吗？国际社会在道义上有责任不让非洲边缘化。而且显然，不让这种情况发生符合国际社会的最大利益。

我们都知道，不发达状态以及随之产生的贫困现象导致政治和社会不稳定，从而可能威胁和平与安全。但在其他方面，让我们回顾，贫困显然是涌向富

裕国家的一波波南方移民的根源。因此，社会发展不仅是我们的优先事项，而且是必须做到的事项。

虽然喀麦隆在协调经济限制与社会发展需求方面倍感困难，但在最近几年里仍然努力正确处理这些需求。由于创造了有利的经济环境、经济恢复增长、通货膨胀得到控制以及——我谨再次强调——由于得到外国伙伴的援助，我们在处理这些需求方面得到了协助。除其他努力外，我谨首先指出维护和平、安全和稳定、巩固民主制度和法制以及促进和保护人权等努力。

我还谨提及制定和执行了1998年消除贫困全国战略《宣言》；关于保健部门和保健框架法律的《宣言》，该宣言强调防治流行病；1998年关于学校准则的法律以及目前正在最后确定的教育部门战略；关于营养和粮食安全方案的全国行动计划；目前正在完成的关于就业问题的国家政策文件；新城市战略；全国治理方案以及打击腐败方案。

正如可以看到的那样，增进人的尊严是我们关注的中心。当然，必须采取行动执行已经通过的措施。入学率尤其有很大的增加，1996年增加了75%，随着政府决定实行免费小学教育，入学率还会进一步增加。

此外，建立了许多保健中心和一个全国性的保健中心，提供基本的医疗保健，因此，医疗覆盖率有了很大的提高。

尽管失业率很高，但随着增长的开始，失业率正在逐步下降。最后，在人民的参与下发动了重大的主动行动，确保社会最易受伤害的阶层能够融入社会。

当然，我们必须承认我们仍面临巨大的任务。但我们决心继续努力。正如我在哥本哈根说过的——我希望大会原谅我重复过去的话——社会发展仍然是我们经济增长的最终目标。这是一个平等的问题，是国家主权的要求。

这是对我们行动的指导。因此，不用说，要忠于联合国的理想，我们就必须遵守《宣言和行动纲领草案》的原则和准则。

我个人毫不怀疑，在人类尊严和社会正义精神的激励下，在国家主权需要的情况下，这些会议将是一个里程碑，并将证明我们人民寄予这些会议的希望是正当的。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我感谢喀麦隆主席的发言。

我现在请越南副总理范家谦先生阁下发言。

**范家谦先生（越南）（以英语发言）：**我谨代表越南社会主义共和国政府向大会主席和所有出席大会本届社会发展问题特别会议的所有代表致以热情的问候。

越南代表团赞同文件草案对《哥本哈根宣言和行动纲领》执行情况的评估。我们认为，迄今取得的最突出的成就是，国际社会就社会发展的重要性达成了一致的看法，在实现国家全面发展目标和政策中更加重视社会发展。

越南政府有幸于1998年10月在河内主持召开了20/20倡议国际会议。会议的成功生动体现了国际社会对于社会发展的认识。我们满意地注意到，近年来，许多国家制订并成功推行了减少贫困、创造就业和社会一体化方案，改善了人民的生活水平，给社会发展带来了积极的影响。

但是，各国家以及整个国际社会仍需战胜许多的挑战，克服许多的困难。我们看到，国家之间和各国内部的贫富差距在扩大。许多发展中国家越来越落后了。战争以及种族和宗教冲突使我们本可以用于社会发展的国家资源日趋枯竭。在以知识为基础的经济对世界经济的增长越来越重要的时候，许多发展中国家却只有不到50%的儿童入学。世界上多数人继续生活在饥饿与贫困之中。除了这些考虑外，教育和就业不足正在鼓励艾滋病/艾滋病毒和吸毒、贪污腐化、走私和有组织犯罪等社会危害的传播。

在这方面，越南代表团认为，在解决各国迫在眉睫的社会问题和争取社会发展上，加强国际团结与合作，的确已经变得越来越重要，越来越紧迫。这种团结与合作，对于努力改革贸易、知识产权、环境等国际机构和其他制度、使之平等和不带歧视性，为发展中国家和最不发达国家提供有效的援助和服务，至关重要。

本着同样的团结与合作的精神，发达国家应该向发展中国家提供进入市场、技术转让和调整减免债务的优惠待遇。我们高度赞赏一些发达国家实现了将0.7%的国民生产总值用作官方发展援助的承诺，我们同时呼吁其他国家也这样做。越南代表团希望本届特别会议的最后文件将是国际团结与合作的文件。我相信，文件将是成功的。

越南政府继续认为，为了所有人的幸福，公正的社会政策是发挥人民建国创造性的强大推动力。我们对社会经济政策的始终如一的根本做法是将经济增长与社会正义联系起来。国家对社会部门的投资在增加，着重点放在对减少贫困、创造就业、教育和其他基本社会服务的投资。结果，贫困率有1995年的20%下降到2000年的11%。2000年，在全国范围内实现了扫盲和普及小学教育的目标。全国超过90%的人口享受到医疗保健服务。人口增长率已有1.8%降低到目前的1.53%；1999年，越南因这一成就荣获联合国人口奖。60%的家庭用上了净水；全国电视覆盖率达到80%，无线电广播覆盖率达到90%。不利和易受伤害群体的生活有了显著改善，从而能够更好地融入生活。

越南政府目前正在制订2000-2001年的社会经济发展战略。尽管国家仍然很穷，预算不平衡，资源有限，我们在制订战略时将继续高度重视社会发展，特别是加强目的在于资金人的知识水平、发展人力资源和培育人才的教育和训练。我们将集中努力推动整个社会、特别是群众组织更广泛参加社会发展的进程。我们还将以同样的努力改进法律制度和推动行政改革。

最后，我谨表示，我国感谢各国、各国际组织、特别是联合国系统组织和全世界的非政府组织，感谢它们近年来给予的宝贵援助与合作，我们希望这种援助与合作今后继续下去。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请中国国务院副总理温家宝先生阁下发言。

**温家宝先生（中国）：**在人类社会迈向新世纪之际，我们如约相聚在日内瓦，共同审视5年前通过的《社会发展问题世界首脑会议》的执行情况，总结各国在社会领域取得的成就和经验，探索在经济全球化进程中如何实现惠及各国人民的社会发展。我们相信，在各国代表团的共同努力下，本次会议一定会取得成功。

回顾《社会发展问题世界首脑会议》5年来的历程，我们高兴地看到，近年来国际社会对社会发展问题的关注程度，超过历史上任何一个时期，社会发展在各国发展战略中的地位逐步提高。致力于消除贫困、扩大就业、促进社会融合的国家行动和国际合作不断加强。世界各国的社会发展事业取得了程度不同的进步。

但是，我们也必须清楚地看到，全球社会发展仍不尽如人意。地区冲突和局部战争时有发生，一些国家和地区的人民还遭受战乱之苦。南北之间的贫富差距进一步扩大，发展中国家面临严峻的挑战。全球贫困人口有增无减，许多人的基本生存和发展条件得不到保障。严峻的事实告诉我们，实现全球发展，任重道远，需要各国政府和人民以及国际社会作出长期和不懈的艰苦努力。中国政府愿同各国一道，积极推动全球社会进步事业。

为此，我代表中国政府强调四点主张：

一、维护和平、促进发展是全人类共同的责任。人类进入新世纪，和平与发展是世界的两大主题。和平稳定的国际环境是人力社会发展的前提。中国主张按照《联合国宪章》的宗旨和原则处理国际事务，世界各国都应当担负起维护和平的责任。在过去的一个

世纪，人类社会发展取得了以往任何时候都无法比拟的巨大成就。在新世纪实现经济和社会更大发展，谋求全人类的共同进步和繁荣，是世界各国政府和人民的神圣使命。

二、尊重各国根据国情自主选择发展道路。我们生活在一个丰富多采的世界，各国家的环境、历史、文化传统和社会制度不尽相同，经济发展水平差别很大，不能套用单一的发展模式。世界的多样性应该得到尊重，主权平等和不干涉内政的原则应该得到维护。一个国家的事情应由本国人民自己来决定，发展中国家有权根据自己的条件，选择适合本国国情的发展道路。

三、经济全球化迫切需要建立公正合理的国际经济新秩序。经济全球化是经济发展的必然趋势，给各国带来新的发展机遇。但是，由于长期形成的不合理的国际经济秩序，世界各国从全球化中收益很不均衡。要真正实现有利于全体人民的社会发展，就必须建立公正合理的国际经济新秩序。国家无论大小、强弱贫富，都是国际社会的平等一员，都有权参加国际事务“游戏规定”的讨论和制订。发展中国家的合理主张和要求，应该得到足够的重视。国际组织、特别是联合国在这方面应该发挥更大的作用。发达国家应当从人类共同利益出发，公平合理地解决穷国的债务问题，不附加任何政治条件地向发展中国家提供资金和技术援助。

四、经济和社会发展仍然是发展中国家的主要任务。贫困和事业是发展中国家面临的突出问题，解决这些问题的关键在于发展经济。发展中国家的发展和繁荣，是人类社会迈向新世纪的重要任务。

需要国际社会的帮助和支持，更需要发展中国家自己的努力。发展中国家要紧跟时代步伐，实施正确的发展战略，始终保持社会稳定，抓住机遇，加快发展，依靠全体人民的艰苦奋斗，彻底改变落后面貌，创造美好的未来。

5年来，中国政府积极贯彻落实《社会发展问题世界首脑会议》的有关承诺。中国经济持续快速健康

发展，教育、科技、文化、卫生、体育等各项社会事业全面进步。经过长期奋斗，12亿5千万中国人的生活实现了从温饱到小康的历史性跨越。中国政府特别重视消除贫困，主要依靠自己的努力，使全国农村没有解决温饱的贫困人口由1978年的2亿5千万减少到1999年的3,400万。今年底，穷国农村贫困人口的温饱问题可以基本解决。

中国政府还十分重视维护残疾人的合法权益。5年来，残疾儿童入学率从20%提高到70%以上，残疾人的就业率从67%提高到73%以上。残疾康复事业也有很大发展。

作为世界上最大的发展中国家，中国的发展进步本身就是对全球发展事业的重要贡献。中国未来的发展道路上会遇到很多困难和挑战。我们面临着人口和就业的压力，贫困问题依旧存在。城乡和地区之间发展差距比较大，资源和环境的制约日益明显。我们绝不低估这些困难。但是，我们有信心、有决心、有能力在发展中解决这些问题。

在新世纪到来的时候，人类憧憬美好的未来。人们希望战争、饥饿、贫困变成历史，和平、繁荣、进步成为新世纪的主旋律。中国政府和人民愿同世界各国政府和人民一道，为实现这个目标而不懈努力。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**大会下面听取佛得角就业、训练和特殊教育部长奥尔兰达·桑托斯玛·费雷拉女士阁下的发言。

费雷拉女士（佛得角）（**以葡萄牙语发言，法文本由代表团提供**）：哥本哈根社会问题世界首脑会议的一个特点是它的时机。1990年代开始的国际社会新时代开始后的几年里，全球化的速度大大加快。很快就明朗化的是，全球化的经济方面 - 这是最明显的方面，其影响也最大 - 无法减速，更不能停顿下来，这给许多国家和其它地方的广泛社会部门都带来极大的捉摸不定和不稳定。

作为一个政治性行动，1995年哥本哈根会议是很了不起的，因为会议从很广的范围和很高的高度明确

显示，绝不能将发展的社会方面看作是经济成功的滞后产品或同时的副产品。社会发展已被明确无误地确认为目标，已经不同于它在1980年代的地位，当时在促进发展时仅仅考虑社会性的可变因素。

5年后，召开了本届特别会议，吸取最适当的教训和审查并更新实现我们目标的适当战略，以此来评价哥本哈根以来的时期。我们现在是以一种更明确的眼光看待这些目标，因为争取所有人的发展是从处于全球化进程的世界的范围出发的。

我们现在所从事的，有一个特点，这就是我们面临的主题本来就很复杂，我们仍在对这一主题进行探索，同时，这一主题也继续受到在国家和国际计划的作用和责任这一问题上的长期争论的影响。我们将要通过的政治宣言将承认，各国政府、国际组织和民间社会总的来说都在不断努力改进社会福利，但仍不够得力，仍然不平衡。

审视哥本哈根承诺的重要主题，例如消除贫困、充分就业和社会融合，我们可以看到，一些方面的发展与一些社会的每况愈下形成对照，在两个领域里差距进一步加剧了。在就业方面，已取得的些许进展并不稳定，也不平衡；而社会融合 - 它依赖贫困和就业等许多方面的因素 - 看来也是一个愈益困难的领域。

从评价哥本哈根首脑会议对改变世界社会状况的角度看，5年的时间并不算长。但现阶段我们的看法引起严重的关注，因为我们看来是在进行着艰苦的努力。看来这一仗还没有获胜。

我国佛得角面临许多发展障碍，例如，佛得角遭受过长期干旱，是个最不发达的小岛屿国家。但是，佛得角长期以来将相当多的政府精力、预算资源和投资的用于社会部门。佛得角的贫困率和极端贫困率分别为30%和14%；就业率为25%。但我们的政策仍然让佛得角能够在过去几年取得社会方面的重要进展，预期寿命达到了70至71岁，小学和中学入学率分别达到了将近100%和30%。

目前，这些方面的进展继续得到官方发展援助的支持，但佛得角经济指标的积极趋势却被看成是我们长期的国际伙伴有了理由可以停止它们的提供援助。如过早停止援助，将带来经济和社会的影响，背离哥本哈根《行动纲领》承诺的目标。

今天，我们认识到，经济增长、社会发展、恢复环境以及和平与安全的目标是多么必然地相互关联。人类社会要成功，这些因素都是必不可少的。我们不能仅仅选择一两个优先事项，希望这样做就能成功。只有一种战略能够成功，那就是在各个方面同时开展协调的协同行动。

要取得成功，除了具备这两个前提，还有关系到全球相互依存的性质和现实的这样一个同样重要的问题。

我们同意全球化引起了前所未有的危险与机遇这种看法，与此同时，我们也认为全球化从根本上来讲能够逐渐和必然地向我们证明，进步以及所有人的生存，都是相互关联的。事实上，只有通过一种一体化的全球化架构，我们才能考验几十年来我们一直强调的国际社会的概念及其前提 - 基于网络的相互依存。

由于缺乏团结和所谓自由贸易的性质，仍然缺乏人类的持续和一致的政治意愿。但是，如果以全球化作为一种催化剂，相互依存越来越成为明确的必要，这种目标就能够实现。国际社会的理念必须超越那种对任何层次的管理都不起作用的那种政治上正确想法的阶段，并变成日益富有生机的现实。只有在那时，它才能最终解决合作的问题，现在还不存在这种合作，而所有参与者都应毫无保留地对这种合作作出承诺。

如果没有国家一级和国际一级的健全经济架构，便很难有效解决社会问题。此外，在发展中国家，任何外来的势力都无法取代该国本身社会力量的无限活力产生的动力。只有社会进行有意识的选择，加上采取必要的行动，才能产生这种动力。但是，在外来

环境无法提供刺激或有益的互动、或一种基于不平等的关系为该社会带来害处的时候，我们不能指望这种社会作出的努力能够产生可持续的结果。

越来越非常清楚的是，在全球化愈益强劲的情况下，在国际关系方面必须作出前所未有的努力。这种努力是重要的优先事项，有助于加强用以促进全世界各个层次的社会进步和发展的资源、政策和措施的有效性和持久性。

在我国，我们每天都要在经济改革以及改善公共部门和作为社会福利的政治责任提供负担得起的物品与服务之间作出折中。在这方面，必须了解，我们不应将手段和目的混淆起来，目的不是经济而是人。

我们确信，在哥本哈根首脑会议后，本届重要的特别会议将提供一种方向正确的强大动力。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我请巴基斯坦教育、妇女发展社会福利和特殊教育部长佐柏姐·贾拉尔夫人阁下发言。

**贾拉尔夫人（巴基斯坦）（以英语发言）：**我感谢有机会在大会本届第二十四届特别会议上致词。鉴于时间有限，我已将我的发言全文散发，秘书处现正在会议室内分发。

在上个世纪的最后十年，世界各国领导人曾集聚哥本哈根，预见到国际社会将一道努力实现所有人平等发展需要的条件。

但是，在哥本哈根曾经给我们激励的那个目标仍未实现。对于数目多得不能让人接受的男男女女来说，世界还是老样子：在这里，有的是贫困和悲惨，却没有机会，甚至也没有希望。而这正是全球经济发生深刻变化时发生的。强大的生产力形成了，但社会指标却依然低得可怜。在发展中国家 44 亿人口中，五分之三的人没有基本的卫生设施，几乎三分之一的人没有安全的饮水，四分之一的人缺乏象样的住房。生活在绝对贫困中的人数没有下降。

为什么导致这种情况？为什么尽管反复地说国际社会不会容忍贫困和痛苦的永久化，我们却继续面对持续贫困的不幸？

答案不难找到。在哥本哈根，国际社会认识到，为了维护社会正义，需要有基础广泛的可持续经济增长。这种认识是基于阐明社会目标还不够、必须有能力支付实现这些目标的开支这一看法上。大多数国家缺乏这种能力，因为最近发展的获益极不平衡。全球化的好处确实还不是全球性的，它的好处依然有限，依然是局部的。

可以确保实现基础广泛的增长。可以产生足够为各国开展社会方案所需资金的资源。但这需要采取措施，包括以下的措施：

第一，国际贸易规则的参与应能确保一种真正平等的游戏场地，使发展中国家能够提高供给能力并能与拥有丰富资源的发达国家竞争。

第二，必须尽速解决发展中国家的债务负担。最近为负债最多的穷国采取了措施，令人鼓舞，但应认识到，这些国家大约只占发展中国家负债的 10%。其余的债务是低收入和中等收入国家的。

第三，国际金融和财政机构需要更多的平等与稳定。

第四，官方发展援助流动的持续下降应予扭转。

第五，发展中国家创造和获得技术的能力应予加强，使之能够在全球经济中竞争。

就我们而言，尽管面临困难的财政局势，没有一种可以有作为的国际环境，我们仍然努力确保对社会部门进行投资；我们动员了额外的资源用于创造就业和减贫；我们增加了资金加强国家性社会发展机构。这样做的结果是，巴基斯坦社会部门的投资以每年 15% 的速度增长。2000-2001 年预算中，对减贫、特别是农村地区减贫的资源分配增加了 50%。

小学的男童和女童入学率都由 1995 年的 55% 增加到 2000 年的 75%。医疗保健服务的覆盖率有所增加，包括了各省 100% 的基本行政单位。通过逐步完

善减贫战略文件，我们通过了综合的减贫办法。这是减贫方面注重行动的蓝图。详细内容可在散发的文件中了解。

专门针对穷人实施了《社会行动方案》、《大众扫盲方案》和《减少儿童疾病疫苗接种方案》等具体的方案。政府正在建立贷款银行，向穷人、特别是妇女提供个体经营的机会。制订了《权利下放计划》以确保人民能够充分参与自身管理。这种由下而上的哲理是，在地方一级所有服务都可以实现。政府推行了《农村和城市发展综合方案》，以便为穷人创造更多就业和收入的机会。

为确保社会问题首脑会议的有意义的后续行动，我们应该集中采取能够使全球经济环境更有利于基础广泛的增长和帮助各国家努力满足人民需要的措施。一种很不幸、甚至反常的做法是，不去认真对付这些重要问题，而是把主要精力用在想办法制裁或惩罚没能达到任意确定的社会标准的国家。事实上，以社会关心的幌子极力鼓吹保护主义的措施，并极力主张实行公开的条件限制。这些动作背后的主要推动力是那些寻求保护自己不受发展中国家竞争加剧影响的集团。这些人提出的社会新结构的呼吁掩盖了要实行一种控制新结构的意图，这种控制结构主要包括防止发展中国家利用相对的优势在日益开放的全球经济中进行竞争的措施。解决这些关注的最好办法是在有关国际场合商定基本的标准和逐步提供执行这些标准的手段。

我们所期望的社会目标并非可望而不可即。以适当的结构建立起来的全球经济能为我们提供必要的资源，而一种更新的政治意愿能够让国家和国际上的这些资源用于各种方案以往改进社会标准。我们审议的结果应该反映这些领域的动态。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请马尔代夫规划和国家发展事务部长易卜拉欣·侯赛因·扎基先生阁下发言。

**扎基先生**（马尔代夫）（以英语发言）：首先，请允许我祝贺主席的当选。请允许我代表我国代表团成



员并以我个人的名义，向瑞士政府和人民表示衷心的感谢和赞赏，感谢它对我们的慷慨款待和为这次重要会议所作出色的安排。

我还要对秘书长和筹备委员会主席深表赞赏，感谢他们提出远见卓识，帮助制订在新的千年里朝着实现可持续发展社会经济发展的行动路线。

在日益全球化的世界里，审议社会问题世界首脑会议承诺的执行情况的大会第二十四届特别会议上致词，这对我的确是巨大的荣幸。

马尔代夫是一个小岛屿发展中国家，对国际社会抱有很大的期望，在解决贫困、社会一体化和促进就业这些世界性问题上尤其如此。

在日益全球化的世界上，融入世界经济并非选择，而是必要。马尔代夫的经济建立在渔业和旅游两种主要产业上，它们的增长和发展几乎都全部依赖国际经济。它们也是最大的雇主，是更多人的生计的来源。

我国经济依赖外部，基础面狭窄，使我们极易受国际经济变数的影响，人民的收入和就业前景也很可能受直接的影响。像马尔代夫这种依赖国际经济满足全部基本需要的国家，一种没有任何保护主义措施的自由与公平的国际贸易环境，对于今天以及将来实现可持续发展的经济社会发展来说，极为重要。

除外部条件外，马尔代夫还面临许多内在的制约。我们是人口分布很散的小岛屿国家。这使得提供基本服务和基础设施变得很困难，代价很高。缺乏熟练和非熟练的劳动力，使马尔代夫必须依赖外来劳动力。目前，外来劳动力占了整个劳动力的 27% 以上。缺乏自然资源、熟练劳动力和技术，为使经济分散化和减少外部依赖带来了严重的困难。此外，我国极易受环境危害的影响，更加令人关注和担心。

尽管存在这些制约，马尔代夫在穆蒙·阿卜杜勒·加尧姆总统的有力领导下，在最近一个时期实现了令人瞩目的社会和经济进步，取得了约 6% 的国内生产总值的增长，保持了低通货膨胀率。我们还实现

了许多区域和国际社会发展目标。此外，人的资源发展方案得到了实施，同时，正在寻求制订国家战略备选方案，以便实现更大的经济多样化，提高全面的竞争能力。

我们正处于发展历史的重要时刻。在减贫、创造就业和社会融合方面取得了重要进展。目前，必须通过增加投资和健全的经济管理，使发展进程持续下去。为此，我们认为让马尔代夫脱离最不发达国家行列的建议是言之过早。现在马尔代夫就脱离最不发达国家行列，将使我国有可能丧失我们刚刚取得的发展。我国现在比以往更需要优惠性援助和贸易巩固我们业已取得的发展，使国家走上依靠自己的增长和发展的道路。

在我们努力克服困难和面对 21 世纪挑战之际，国际社会的支持和通力合作极其重要。应该强调指出，应该作出更大的努力实现商定的官方发展援助目标，并向最不发达国家提供更多的优惠和无偿援助，使它们能够开展发展方案和实现稳定与进步。此外，如果我们要解决马尔代夫等小岛屿发展中国家面临的环境问题，国际合作与援助也至关重要。我相信，现在是建立新的发展伙伴关系的时候了。在新伙伴关系中，国家内在的致命弱点受到重视，适当的结构也建立起来，为全球性问题提供全球性的解决办法。

就我们来说，我要重申我们在哥本哈根的承诺：参与在本届会议上建立的发展与进步的全球进程并进行合作。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请马达加斯加人口、妇女地位和儿童部长诺埃林·乔托迪夫人阁下发言。

**乔托迪夫人（马达加斯加）（以法语发言）：**瑞士联邦担任大会第二十四次特别会议东道国，这再次证明了瑞士对社会发展所作已为众所周知的承诺。我非常高兴代表马达加斯加人民和政府向瑞士政府和人民致以衷心的祝贺。我还高兴地感谢他们对我们的热情款待。

哥本哈根 5 年后，我们再次相聚，评估取得的进展，调整我们与贫苦作斗争做法的重点，在社会发展方面已经取得的成就上再进一步。在第三个千年到来之际，世界发生了变化，但贫困仍然给人带来痛苦。尽管作了承诺，但结果仍未达到第一次社会发展问题世界首脑会议规定的目标。因此，本次会议是及时的，对于全球实现社会发展极其重要。

我们的会议在 1999 年召开几次区域小型首脑会议评估进展后召开的。小型首脑会议的结果对哥本哈根确立问题的范围和影响来说微不足道。我们这次会议因此责任重大，需要寻求持久和有效的解决办法，使我们各国在进入第三个千年之际坚定承诺执行人类生活的这一决定性阶段。我相信，这些解决办法的内容已为筹备委员会工作确定，这一结果是建立在历次国际会议通过的有关持久人类发展的建议上。但是，各个国家如不表达并实践坚定和明确的政治意愿，这些建议就只能是悦耳的抽象词汇。

就我国来说，我们行动纲领的优先目标是与贫苦作斗争，在这一过程中，马达加斯加政府实践了一系列国际承诺，特别是哥本哈根世界首脑会议所作承诺。在我国政府的优先考虑和国际承诺的基础上，马达加斯加共和国自 1996 年以来在组织一级和部门和宏观经济政策领域都采取了很多改革措施，促进持久的可持续发展和减少贫困。这些措施已经开始展现结果。增长率由 1997 年的 3.7% 增加到 1999 年的 4.7%。与此同时，就业和收入稳步增长，需求因而增加。所有这些措施和主动行动，都受到了执行经济政策框架文件的支持。这一框架文件将成为作为与贫困作斗争的国家性整体战略框架一部分的减贫战略文件。

哥本哈根世界首脑会议之后，我国政府于 1996 年在推行综合多部门新做法时，开始制订和执行对付贫困的国家战略工作。这一战略将成为我国所有法案的全面参考点。为这样做，通过了四点指导原则：在贫困大众的参与下实现强健和持续的经济增长；有利于经济增长和减贫的经济、组织和调节架构；发展人的能力和减少社会不公；加强社会安全和保护处境最

不利的团体。在进行建立发展和减贫措施全面架构的努力开始之前，各政府部门都制订和推行了运作和增效计划与法案，旨在使各部门的具体措施行之有效，协调行动。

还让我们感到高兴的是，联合国系统和布雷顿森林机构决定共同努力，将宏观经济结构调整做法调整为解决贫困的国家战略，从现在到 2000 年底，各国政府都应完成这些战略，并让各国所有活跃力量和发展行动者积极参与。马达加斯加 1997 年以来就采取了这一做法。

鉴于我们面临很多需要，我们建议本届会议提出建议，为实现这一倡议的目标，研究为社会部门筹资和影响紧急发展政策的新办法，使之为减贫和社会发展作出直接贡献。在这方面，我们重申，对付发展中国家不断加剧的贫困的战略框架内减轻这些国家债务负担的措施非常重要。

相反，债务及其对社会发展法案的影响问题要求受援国坚定承诺在国家一级和地方一级有效和民主地使用权利，建立能够满足人民需要和人民能够积极参与对优先事项、政策和战略作出决策的全国和地方机构，建立服务于客户的有效公共部门。

在制订和执行国家战略、通过不同部门计划和行动方案对付贫困时，我国政府根据哥本哈根文本努力将不同的发展行动者、特别是私营部门、民间社会、分权后的集体单位以及新闻界带到一起来。同样，我们重新提及并强调，让人民参与同他们有关的方案始终是必要的。正因为如此，各种机构建立的金融工具必须适应这一现实，社区必须参与同他们发展直接有关的决定，对公共资源的分配和使用进行监督。

关于为社会部门筹措资金的方法，我们建议采取同实现人口中因为经济而被边缘化的部分团体的社会容纳和融合像一致的做法。更具体而言，做法应该是促进全面就业的目标，从而将这些团体纳入到经济生产制度中去。我国还强调必确立更好地帮助处境不利的团体执行其发展项目的方式和方法。

我国代表团为哥本哈根带去了希望，因此马达加斯加的信息仍然有效。希望社会发展问题世界首脑会议这一后续会议能够产生具体的承诺，实现世界上的减贫，在争取一个持续人类发展的全球化问题上促进国际团结。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请贝宁社会保障和家庭事务部长拉马托·巴巴·穆萨女士阁下发言。

**穆萨女士（贝宁）（以法语发言）：**本届社会发展问题特别会议对于我国、特别是我国政府极其重要。在发言的一开始，我感谢瑞士政府和人民以及日内瓦市政当局在他们处于文化和文明十字路口的美丽国家里对我们的款待。

必须寻求有效办法解决世界的关切，确保在持续的经济社会危机中所有人都能享有持续的福祉。为此，联合国 1995 年在哥本哈根召开了社会发展问题世界首脑会议。普遍的认识已使国家和国际的政治力量动员起来，努力减缓并扭转影响到世界各国的日益增长的贫困和社会结构的崩溃，创造有利于可持续人类发展和更大社会正义的条件，贝宁共和国政府和人民对此表示欢迎。为此目的通过的承诺和措施，应该支持各国的发展努力。

我尤其高兴地想起集中辩论向贫困开战问题的一系列重要会议：1996 年关于社会发展问题世界首脑会议通过的 20/20 倡议的奥斯陆会议；1995 年在北京召开的第四次世界妇女大会——正如阿克拉会议对分摊负担问题一样，这次会议重申了该项主动行动；在纽约召开的儿童问题世界首脑会议；关于第三个千年前夕非洲议程的利伯维尔国家元首和政府首脑会议；在科隆召开的 77 国集团首脑会议——这次会议通过了重债穷国债务倡议，以期让这些国家从连续的债务减免中受益，将省出来的资源用于社会部门，减少处境最不利团体的贫困。

鉴于这种促进非洲人民福祉和经济社会发展的承诺，需要进行审议，以便作出一切必要的调整。在

这方面，我们贝宁共和国采取了四个方面的行动：在减贫方面取得进展和帮助最贫穷、最易受伤害的团体；在创造就业、教育和保健方面取得进展；在促进善政方面取得进展；为妇女和儿童制订一项国家行动方案。1996 年哥本哈根首脑会议后，贝宁召开了全国经济会议，随后又于 1997 年召开了国际研讨会研究我们决定选择的最低经济社会共同标准的概念。这样做的目的是为通过全国性社区发展方案确保每个公民的福祉。这构成了在基本社会服务的支持下使社会基础得到发展。我国将预算的 30% 用于社会服务。

由于这些巨大努力，本来很穷的我国缺乏建立自身生产性基础设施的资源。由于我们这些领域的结构薄弱、世界经济的全球化和贸易的自由化扩大了穷国和富国间的差距，因此这种情况更加严重。不幸的是，支持穷国这些努力的官方发展援助大大减少。因此，非洲大多数最不发达国家不仅无法履行哥本哈根的承诺，而且无法建立经济社会发展的稳固基础。这些就是我们不能隐瞒、而是必须强调的事实。

必须强调指出，我们贝宁在初步结构调整范围内优先考虑重新确立宏观经济的平衡，从而影响了基本的社会服务。尽管增加了预算分配，我们发展伙伴给了额外的资源，发展的社会方面的管理有所改善，仍需要额外的资源才能进行消除贫困的工作并使该项目取得成功。

贝宁所有男男女女的社会发展是我们面临的目标和挑战。我们必须考虑与透明性、平等和有效性相关的因素。本届会议应该帮助我们找出办法和手段确保额外的资源，以便加强遇到困难的国家提供基本社会服务的能力。

我真诚希望我们的辩论取得成功，使我们受益，希望辩论能使我们考虑和评估如何在哥本哈根首脑会议之后进一步采取行动，制订新的主动行动，使发展中国家真正消除贫困。我确信，各国都会本着团结和区域和国际合作的精神执行本届会议通过的主动行动。这样，我们最终将能够实现一个没有贫困形象的美好世界，实现一个可能实现的梦幻世界，因为我

们各国如果有决心并作出一致的努力，这一世界就会实现。我们将这样做，因为我们相信这是可行的。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我现在请爱尔兰社会、社区和家庭事务部长德莫特·埃亨先生阁下发言。

**埃亨先生**（爱尔兰）（以英语发言）：我藉此机会对秘书长和社会政策和发展司表达我本人和我国政府的感谢，感谢他们为本届会议作了出色的准备工作。我非常荣幸代表爱尔兰重申我国政府对于社会发展的持续承诺。我还要说爱尔兰完全赞同葡萄牙代表代表欧洲联盟所作的发言。

我要强调指出，哥本哈根的承诺帮助了爱尔兰的发展，我们完全支持采取进一步的主动行动继续这一进程。在这一进程中，一个主要任务是让人民确信，社会发展不仅改善处境最不利的处境，而且实现经济发展。

爱尔兰取得了明显的好处。由于我国经济以前所未有的速度增长，当前失业率低于 5%，长期失业率低于 2%。而 4 年前则分别是 12% 和 7%。

哥本哈根后，于 1997 年实施了国家反贫战略。这一战略包括在 10 年时间内显著减少持续贫困这一目标。爱尔兰是欧洲联盟第一个采用这种全球性贫困目标的国家。鉴于实现原来的贫困目标方面取得了很大的进展，我们于 1999 年 6 月确定了到 2004 年将持续贫困减少到 5% 的新目标。初步调查结果表明，我们实现这一新目标的进展良好。我们现在有机会有效地在爱尔兰消除贫困，这将是我们的主要政策目标。哥本哈根进程的影响对于制订全国反贫战略极其重要。

作为我们同社会伙伴最近达成的最新全国伙伴协定的一部分，我们正在审议和扩大全国反贫战略，以便包括迄今尚未包括的领域。将对现行目标进行检查，同时考虑新的目标。原来的贫困目标是在进行了广泛和有创意的研究后推行的。它的一个最重要内容就是明确显示单单看待收入是不够的，不论是相对还

是绝对的收入。更广的做法是瞄准共同接受的生活标准，这一做法已被证明不但有益，而且有效。

让民间社会参与减贫和社会发展的进程已变得越来越重要。我们必须承认这一点，并提供适当架构使之得益实现。与此有关的是，爱尔兰政府不久将发表关于国家和易受伤害部门和社区部门关系问题的白皮书。

自 1987 年以来的期间，同社会伙伴——雇主、工会、农场主以及最近的自愿和社区部门——谈判讨论了一系列的全国伙伴方案。这些方案扩大了在社会经济政策上的一致，这种政策支持了爱尔兰经济和社会生活的成功转变。

我们近年来相对的成功不仅是我们本身努力的结果，也是我们通过哥本哈根进程从欧洲联盟、欧洲理事会和联合国本身得到支持和政策指导的结果。我们尤其高兴的是，在爱尔兰最近担任欧洲理事会部长会议主席期间，我们推动了理事会作为执行社会团结战略一部分作出泛欧洲对大会的贡献的准备工作。爱尔兰非常支持社会发展区域合作，我们发现这一合作在欧洲非常有益，我们还非常欢迎在区域间发展这种合作。

爱尔兰在实现社会经济发展方面得到国际支持，使我们非常清楚的了解到这种支持和我们对不发达国家义务的重要性。爱尔兰援助有了很大增长。我们增加了我们在经济合作与发展组织(经合组织)中的官方发展援助方案。事实上，自世界首脑会议以来，拨款增加了一倍，1999 年接近了 241 百万美元。这比上年增长 22.8%。爱尔兰政府决心在短期内达到联合国规定的国民生产总值 0.7% 的官方发展援助目标。我国政府目前正在考虑制订详细的金融和组织计划，使我们在具体的时限内达到这一目标。

本届特别会议将正式批准到 2015 年将生活在极端贫困中的人口数字减少一半的目标，对此，我表示热烈的欢迎。为实现这一目标，官方发展援助的流动必须从目前的水平上有所增长。我们必须更加努力一

道工作，处理不发达国家债务负担和艾滋病/艾滋病毒迅速蔓延等对发展的威胁。爱尔兰已将对付艾滋病/艾滋病毒列入本国发展援助方案的主流中，并正在经由双边和多边渠道拿出更多的资源。

世界上某些最穷国家的巨大外债负担影响了社会发展。我欢迎增加优惠的重债穷国债务倡议，该倡议将提供更广泛、深入和迅速的救济。但是，在为该倡议融资方面存在着令人担心的不足。倡议在向不仅仅是少数国家提供债务减免方面进展缓慢，也越来越令人担心。

我们近年来的经验告诉我们，哥本哈根达成的一致，是实现能够消除贫困和创造稳定的世界秩序的那种以人民为中心的可持续发展的一种办法。我们是一个人民经历了不发达、极大贫困和向外大量移民的国家。我们从自身亲身经历中知道，如果我们没有意志，我们就无法消除贫困。消除贫困必须建立在全国上下一致、执行正确的政策和具有有利的国际环境的基础上。

因此，爱尔兰全面承诺哥本哈根进程，期待成为在新世纪执行这一进程的坚定的全球努力的一部分。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请卡塔尔公务员事务和住房部长谢赫·法拉赫·本·贾西姆·本·贾贝尔·萨尼发言。

**谢赫·法拉赫·本·贾西姆·本·贾贝尔·萨尼（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：**我非常高兴转达卡塔尔埃米尔殿下希望本届会议取得成功的问候和祝愿，祝愿会议取得期望的成果。我特别高兴代表我国代表团诚挚地祝贺主席的当选和对这次非常重要会议的指导。我祝他成功。

针对世界变革之际我们各国和人民的未来，针对全世界千百万人民经历的经济和社会挑战，1995年社会发展问题世界首脑会议采取了历史性立场。

**主席主持会议。**

今天，在我们审议已经实现的目标和取得的进展时，我们看到了社会和科学取得进步和财富积累的证

明。我们现在是在这里审查我们实现的目标，检查社会方案和实现社会发展所取得进展。但我们必须提一提国家一级和国际上作出的努力。

事实上，这些问题已成为区域和国际讲坛议程的常设项目和各国人民和政府、包括没有受到这些社会问题直接影响的国家和政府的主要关切。社会方案和政策中已经清楚反映出这一关注。在这里，我们可以举出的例子有：经济改革措施、减少公共开支、解决失业和加强与组织和其它国际机构合作搜集取得进展所需要的国际援助和经验，以及改进轨道的执行和调整以便实现我们所寻求的目标。

每一社会都有其特点和特有的情况。对我们卡塔尔来说，主要问题是在大的发展项目和服务项目上全国性的人力缺乏。因为我们特别优先考虑利用现有资源建立现代的工业基础。我国还在筹备为发展建立物资基础设施，并正在参与发展经济和社会部门。根据同样的动力，我们还以极大的努力通过重新组织教育和训练的方案和机构发展人力资源，以便更好地注意劳动力市场。

我们认为社会进步是所有社会集团的事，因此我们特别重视妇女，她们现在占据国家的高级职务，包括副大臣。此外，妇女担任经济职务，有几百名妇女被提升到市政一级的职务。1998年，卡塔尔成立了家庭事务最高理事会，因为家庭是社会的基本单位。这一理事会致力于加强家庭及其在社会中的作用，促进执行《儿童权利公约》和其它关于家庭的国际法律文书。它在保护家庭和促进各种家庭问题方面发挥主要作用。它鼓励妇女在社会中发挥有效作用，并正在努力改善工作妇女的地位。

正因为如此，卡塔尔近年来民间社会和社会发展进程方面都取得了积极的进展。因此，民间社会、与家庭有关的组织和其它专门性团体正在努力推动发展，捍卫业已取得的成果。此外，官方也作出努力建设一个团结和紧密的社会。

根据敬爱的埃米尔的指示，卡塔尔国重申对国际社会的人道主义承诺。我们同它们有相同的关切和问

题。在区域和国际上，卡塔尔正在通过国际和区域组织发挥重要作用。卡塔尔还参与人道主义救济活动和当前人道主义努力，通过解决出事地方的问题履行我们进行参与的承诺。

从全球角度对局势进行总结，我们注意到各会员国正在作出显著努力解决社会问题，并已取得进展。但发展中国家面对的主要问题依然存在，在一些情况下还进一步恶化了。在一些地方、特别是在青年人中，我们看到贫困、饥饿、疾病、失业和新的社会问题。我们看到民主冲突加剧，致使人力资源枯竭，加剧了社会经济问题，对冲突外地区带来影响。此外，还有迹象表明，由于全球化的结果，发达国家和发展中国家之间的差距扩大了，失业加剧，债务和国际议程上的其它问题也都加剧。尽管科技取得进步，物资财富正在积累，但如要实现期望的发展水平，需要能够到达人口各个部门的技术讨论会和其它活动。

本届特别会议目的是争取积极的成果，重新点燃人民追求更美好生活 and 更美好世界的希望。我深信，本届会议一定能使我们在这一道路上取得长足的进展。

**主席（以英语发言）：**我现在请尼加拉瓜代理外交部长何塞·阿丹·格拉先生阁下发言。

**格拉先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：**我很荣幸代表尼加拉瓜总统阿尔诺多·阿莱曼·拉卡约先生阁向下向大会讲话。不幸的是，拉卡约先生阁下今天不能像他希望的那样前来。对尼加拉瓜来说，这次会议尤其重要，因为它提供了极好的机会，让我们能够评估自 1995 年社会发展问题世界首脑会议以来取得的成就，以期面对新的挑战，并以充沛的精力、决心和团结迎接 21 世纪。

尼加拉瓜在历史上遭遇过巨大自然灾害，给国家的人民造成生命损失和破坏，带来严重的经济、政治和社会后果。但由于我国富有进取心的人民的精神和我国政府的坚定决心，我们今天可以说尼加拉瓜走上

了困难的道路，但却有一个明确的目标，即：实现可持续、公正和平等的发展。

我们今天正从事机构改革，目的是为人口中的最贫穷的成员带来社会的影响。与此同时，我们正在制订和执行相辅相成的方案，这些方案将减少这些措施对其它部门可能具有的影响。这是政府的承诺，需要我国积极成员——政党‘民间社会和非政府组织——的坚定支持。

1997 年以来，我国经济每年增长 5.4%，人均收入增长 2.3%。失业率由 16% 下降到 10%。年通货膨胀率由 12% 下降到 7.2%，经常开支由 1990 年占国内生产总值的 36% 下降到 1999 年占国内生产总值的 27.6%。兑换率保持稳定，私人投资在经过 20 年的停滞开始增加，公共投资有很大增长。我们是在飓风“米奇”的灾害造成额外重建费用后取得这些成就的。

我们继续进行艰苦的斗争，偿付高达 65 亿美元——相当于每人 1 300 美元——的外债，这是我们迄今最艰苦的斗争。按人均而言，这使得尼加拉瓜成为美洲负债最沉重的国家之一。1999 年，还本付息额达到了社会预算的 59%，如果尼加拉瓜得不到债务减免，这一数字还有可能上升到 62%。尼加拉瓜政府因此正在寻求国际社会的坚定支持，根据重债穷国债务倡议规定的条件免除我国的债务。

应该指出，1993 到 1998 年农村和城市地区的极端贫困有所减少，尽管我们承认高贫困率仍然存在。同一时期，文盲率下降，10 岁以上人口平均年龄有所增加。婴儿死亡率和 5 岁以下儿童死亡率有所下降。

通过两个阶段实施了加强与贫困作战的战略。首先，政府发动了对根源和可能的解决办法的广泛辩论。在第二阶段，确定了临时性目标，将方案适应现有的资源，发展一种吸引参与的制度，就这些方案的进展采取后续行动并评估其影响。

尼加拉瓜的减贫战略依赖三个支柱。第一个支柱是寻求基础广泛的经济增长，其重点是在拥有尼加拉瓜贫困人口最多、贫困最集中的农村部门。

其次，我们在人力资源方面、特别是在薄弱的教育、保健和营养等主要领域进行了投资，提高人民的觉悟，提高生产力和扩大投资。

第三个支柱是加强社会保障援助的制度，这一制度的着重点是那些生活在绝对贫困中的易受伤害的团体，目的是在短期内确保他们的生存、长期内结束几代人之间的贫困循环。所有这些努力都包括了民间社会和非政府组织的广泛参与。

我们了解，这些活动只有在有坚决和具体措施的配合下才能实现，才能应付挑战。善政和透明性是实现我国政治和社会稳定的基本和必要条件。必须与腐败全面作斗争，为此原因，我们加强了共和国的主计长办公室和司法部门。我们还在地方政府分权方面取得了重大进展，以便加强它们的职能，而提高它们的服务，并使服务多样化。

在薄弱的环境领域，我们也取得了概念和组织上的进展。中美洲各国在第二十次总统首脑会议上共同支持《中美洲减少易受灾性和灾害战略框架》，这一战略框架在这一领域提出了实现短期、中期和长期目标的行动准则和行动计划。

在国际一级，我们看到许多有创造性力量的出现，例如技术革命、经济自由化和全球化。显然，要驾驭这些力量以便在国际社会正义的基础上实现所有人的和平与发展财产的更公平的分配，在今天是很困难的。在过去二十年里，世界上不平等的加剧破坏了许多发达国家和发展中国家在收入分配领域取得的进展。这种日益加剧的不平等也许能够最清楚地说明，市场大发展本身并不能保证所有人都能从中受益。

5年前召开的哥本哈根首脑会议，是人类良知的最重要的体现，反映了只有作为一种共同的目标来看待、平等才能得以实现这种信念。必须确保能够广泛收获发展带来的成果，而正是这种必要性导致召开这些首脑会议和宣布我们所谓的“价值观的全球化”。“价值观的全球化”意味着保护人权、社会发展、两

性平等、尊重种族和文化多样性以及保护环境的原则普及到各个领域。

本届会议将要作出的承诺将是明天的挑战，是我们各国巩固民主的基础。因此，承诺的结果应该是表达较富裕国家再一次决心寻求办法和手段让尼加拉瓜这样的不发达国家实现既定的目标。设立不发达国家能够同国际金融机构一道参加的社会发展基金，无疑有助于使我们一道取得进步，实现我们的目标。

**主席（以英语发言）：**我现在请安哥拉工业部长阿尔比娜·阿西斯·阿弗里卡诺女士阁下发言。

**阿弗里卡诺女士（安哥拉）（以法语发言）：**我们非常高兴和满意能够荣幸地在致力于审议和展望社会发展问题和哥本哈根承诺的大会特别会议上致词。我们还祝贺主席先生杰出地主持本届会议的工作。

安哥拉正在努力接受军事冲突和经济危机带来的不稳定，它的社会发展面临着巨大的挑战。1995年社会发展问题世界首脑会议上，117位国家元首和政府首脑作出承诺，为我们带来了这些挑战。

因此，我国政府在当前和今后的管理中将努力创造有利于解决社会危机的社会条件。

鉴于当前国内局势，我们正在努力采取各种针对性措施评估社会危机的范围和程度。我们正在努力处理与流离失所者有关的问题，他们刚刚认识到他们能够安全返回家园。流离失所者这种被迫的国内流动，给采取措施促进新的经济活动以便为农村和城市居民创造就业增加了困难。我国政府在此时此刻面临的重大挑战是与贫困作斗争。

众所周知，这一现象有许多根源，每年都造成国内生产的严重不足。正因为如此，制订和执行消除贫困的战略，就成了我国政府优先考虑的任务之一。这一进程已经开始。

成立了全国性小组收集处理这一问题所需资讯。这些小组集中关注三个主要方面：提高生产力和就业的战略；提高人民生活水平的战略；增加收入的战略。

必须强调目前已经开展的方案，除其他外，这些方案包括向农村妇女提供小额贷款的方案和重振生产部门的方案。我还要强调最近开始运作、面向私营部门的经济和社会发展基金。

安哥拉政府希望，在最近同国际货币基金签署旨在重建宏观经济根本平衡的议定书后，能够为稳定的经济环境创造必要的条件。这种条件是宏观经济决定和创造新的就业的关键。

在训练和重新训练在业和失业工人方面大规模地采取了行动，以期为他们提供增加家庭收入的必要技术。本着这一目标，我们同各就业中心合作，制订了援助手工艺者的方案。因此，我们为开展职业活动提供了“工具箱”。

我国政府通过改进教育和保健领域，将人力资源的主流化列为优先考虑。在一直关注这样做的时候，我国政府今年通过常项开支或对重建大多数因军事冲突遭到破坏的社会基础设施的投资，大大增加了这两个领域的财政资源。

我国国内流离失所者人口的数目，清楚说明了安哥拉武装运动发动的战争造成的近期影响认识到国内流离失所者所面临的有害社会影响和其它种类的问题，我国政府制定并执行了紧急干预和人道主义援助国家方案，它有两项关系密切的目标：一方面提供紧急援助，另一方面通过分配工作工具，进行旨在将流离失所者纳入促进其社会融合的活动。为了补充紧急干预和人道主义援助国家方案的活动，我国政府实行了提供微额贷款的方案。

在这个讲台上，我们借此机会感谢四面八方所有那些已表示声援和向我们提供人道主义援助的国家。

在上个世纪结束时，当全球化开始成为现实时，发达国家和发展中国家在哥本哈根聚集一堂。我们一起作出了消除我们社会贫穷的承诺。虽然我们远未实现这一目标，但我们知道，我们只能在有各种合作和官方发展援助的情况下实现这一目标。在这个新的千年，必须在我们关系中促成这两个因素。因此，我国

政府重申，它支持发达国家应至少将国民生产总值的0.7%用于官方发展援助的原则。

尽管安哥拉仍面临限制，但它坚定地致力于保证所有人民获得基本社会服务。安哥拉重申其对20/20倡议的承诺，同时劝告各国承诺实现该目标。

最后，我们谨祝贺筹备委员会主席及其所有成员在筹备大会本届特别会议过程中的出色工作。我们深信，大会确定的目标将得到实现，以便在受托审查新承诺进展情况的下届会议上，许多代表团将能提交实际消除贫穷方面令人鼓舞的报告。

**主席（以英语发言）：**我请大韩民国卫生和福利部副部长 Lee Jong-yoon 先生阁下发言。

**李先生（大韩民国）（以英语发言）：**各国国家元首或政府首脑在1995年作出的历史性承诺是庄严的保证。这些承诺所载的原则和诺言，为我们努力实现人人共享社会的所有人，提供指南并构成有力的道德和道义重要责任。

然而，对国际局势的评估表明，虽然一些区域取得了进展，并非所有国家都成功地完成了这项任务。各国之间仍有巨大差距。经济增长显然参差不齐。不平等现象仍以各种方式持续存在。

毫无疑问，全球化带来了广泛的益处。但它也给较穷国家的许多人造成破坏，这些穷国的经济虚弱和欠发达，劳动力队伍没有技术，易受害群体缺乏利用新机会的能力和资源。

为了保证全球化也刺激社会经济发展，我认为应在被排斥群体中更好地分配全球化的益处，以便我们可有理由希望，二十一世纪全球化将使各阶层人民和各种发展水平的国家获益。

考虑到这点，我希望本届特别会议将专门制定适当的战略，并界定目的和手段，以处理我们面临的各项挑战。

我借此机会与大会分享韩国人民的经验，既反映新全球环境的隐患，又反映其前途的经验。1997年的



金融危机袭击了韩国，使许多韩国人失业。但该危机也是一次机会来审查我国经济和社会制度的某些结构性缺陷。更重要的是，它提醒我们有利于社会易受害群体的政策的重要性，我们在发展进程中未充分注意这些人。

作为克服这些困难的措施，韩国政府已提出并实行“生产性福利”的概念。在消除贫穷方面，我国政府于1999年颁布了《国家基本生计安全法》，并在全国扩大了国家养恤金办法的适用范围。我国政府积极地执行了创造就业和为小企业提供援助的政策。在社会融合方面，采取了消除区域差距和加强社会经济地位低下的人，如老人、残疾人、妇女、儿童和无家可归者的社会福利的政策。

为了提高效率并建立国营和私营部门之间的社会发展合作关系，已执行大胆的结构调整和管制改革。此外，用于全国卫生和福利的国家预算比例也在不断增加，尽管资源有限。

由于政府的努力和与私营部门的合作，韩国经济能快速从衰退中复苏。我们现在比以往更能建立社会安全网的更强大的法律和结构基础。

请允许我谈一谈仍阻止我们在全世界促进持续社会发展的努力的障碍。越来越多的武装冲突和人道主义危机，甚至正在破坏许多国家进行社会发展的基本能力。诸如艾滋病毒/艾滋病的疾病、有组织犯罪、药物滥用和长期饥荒应以执行更积极和协调一致的措施加以处理。应加强技术援助方案，应保持为发展中国家提供的官方发展援助。

我们更协调一致地集体迎接这些挑战是至关重要的。整个联合国系统应参与。发达国家和发展中国家应在国家、区域和国际各级尽自己的一份力量。世界贸易体系和金融体系也应在制定和执行其政策时，考虑到促进社会发展的这种崇高努力。

正如1995年宣言所规定的，促进社会发展的责任在于每个国家。因此，还应指出，各国使其社会和经济制度稳定、有效率和公正极为重要。在这个意义

上，保护和促进人权、善政和基本自由是每个国家促进社会发展的努力的先决条件。我希望，本届会议将提醒这里的各国，其社会发展中的各自作用的重要性，并重振和加强它们之间的合作关系。

今年3月，韩国政府在汉城主办了题为“汉城论坛：迈向亚洲—太平洋经济合作新的繁荣与和谐”。韩国政府深信，该论坛提供了宝贵机会，使各国分享其对最近经济危机的具体回应，并制定继续社会发展工作的方式。

在国际一级，韩国政府将继续增加对发展中国家的官方发展援助。这种援助自1995年以来一直扩大。尽管经济危机给我们带来财政限制，但大韩民国将力图履行我们在社会发展问题世界首脑会议上所作的承诺，为发展中国家人民提供技术训练。

社会发展是多方面的概念。它要求用全面和综合性的对策来处理我们在这个关键时刻面临的各种重叠的挑战。为了在全球化情况下并在许多困难中实现我们的目标，所有国家和集团必须鼓起勇气，超越私利并加入促进社会发展的综合性伙伴关系。韩国本身决心制定社会发展政策，并扩大同国际伙伴的合作关系，以继续执行在社会发展问题世界首脑会议上作出的承诺。

**主席（以英语发言）：**我现在请波兰共和国劳动和社会政策部副部长伊雷娜·博鲁塔夫人阁下发言。

**博鲁塔夫人（波兰）（以法语发言）：**主席先生，我谨首先祝贺你当选为关于社会发展问题的大会本届特别会议的主席。我与所有先前发言者一道感谢就这一极为重要的议题举行本届会议。

现在请允许我提供一些有关波兰执行《哥本哈根宣言和行动纲领》各项规定的细节，并发表我们对在我国加速社会发展的可能性的想法。

面对无数挑战，如过渡时期、全球化和欧洲一体化的挑战，我们波兰人开展了战胜贫穷和促进充分和生产性就业及社会融合的活动。另外，在1999年至2000年期间，进行了四种关键性改革：社会安全、卫

生和教育体系的改革，以及权力下放。我们已经看到这些改革的一些成就。

关于退休制度，其改革在制定改革概念的困难时期后完成了。这项改革基于加强个人责任的明确概念，以便保证老人的收入。预见到这种情况，我们还发展了清楚的社会援助概念。

在取得成就的同时，也总是有挫折。失业仍是一个问题。其它问题包括日趋严重的物质不平等现象，排斥某些社会群体，贫穷或农村的年轻人教育机会减少，有时难以获得保健，而且地方一级发展条件不同。

波兰应做哪些事情来更好地回应哥本哈根首脑会议和大会特别会议的期望？

首先，如果我们可共同制定有关市场经济社会方面的单一概念，重新界定福利国家在过渡和全球化情况下的基本功能，十分有利于这项事业。说我国今天正在执行单一、明白规定的社会政策模式太过分了。关于公共和私人资源，我们目前正在发展一个混合福利国家模式，给予提供社会服务的私人机构财政援助和特别补贴等形式的公共支持。这种办法是为了实行“第三种方式”，可能将国家对提供必要程度社会安全的全面责任与增加的个人责任相结合。尽管如此，界定公共和个人责任的比重不是容易或快速的进程。

今后，最好从一开始便决定要采取的社会模式，而不是让这种模式一点一点地形成。关键是概述解决基本社会问题的方式。

第二，波兰将在社会发展方面采取的行动之一是，继续制定决定社会政策各方面如何变化的一个基本的普遍性概念。这在教育和保健服务领域实行改革方面特别值得注意。

此外，波兰执行哥本哈根承诺和促进社会进步的努力正在得到不断发展的社会对话以及非政府组织的发展的极大帮助。与此相关的是，应更重视民间社会的发展——这个进程可能受益于国家职能和结构的权力下放。

波兰确认其执行《哥本哈根宣言和行动纲领》成果的政治意愿。我们同意这些文件为今后多年的社会发展奠定基础的看法。在波兰解决我提及的问题将是我们对更快实现社会发展概念的贡献。

**主席（以英语发言）：**我现在请也门社会事务部副部长阿里·萨利赫·阿卜杜拉先生发言。

**阿卜杜拉先生（也门）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我谨首先指出，我高兴地祝贺你主持大会本届特别会议。与新的千年巧合的本届会议的任务之一是，评价 1995 年哥本哈根承诺的执行情况。

我也高兴地转达以共和国总统阿里·阿卜杜拉·萨利赫先生阁下为代表的全体也门政治领导人的问候。我们还感谢瑞士政府提供召开本届特别会议所需的一切便利。我们承认秘书长的重要努力，而且我们感谢他的讲话，这次讲话阐述了处理贫穷问题和克服社会发展障碍的新想法。

也门共和国——它在 1990 年根据其人民的自由意志获得和平统一，并已选择民主、全面发展、保护人权和多党制政府——自 1995 年以来一直积极地执行财政和行政改革方案和国家经济结构调整。它一直采取旨在纠正不平衡现象和其它经济和社会问题的财政、经济和货币政策。它通过了法律，旨在为私营部门活动创造适当环境，促进市场机制，鼓励当地和外国投资，并创造有效促进民间社会机构的气氛。这些措施受到所有有关国际机构的欢迎。

也门在经济稳定、控制国家货币贬值和纠正无数价格、货币和贸易不平衡现象，相对改进就业机会和减少失业，为妇女提供额外机会来积极参加社会与经济活动并融入我国社会各部门方面，取得了实际进步。

哥本哈根社会发展问题世界首脑会议之后的五年更重视发展的社会方面，这方面目前占据显著位置。执行结构调整方案已造成许多社会问题：贫穷人口的比例已达 21%；贫穷现在影响许多新的社会类别和阶层。因此消除贫穷是一个关键目标。各种社会安

全网络努力减缓贫穷，创造就业，鼓励创造小型创收企业，支持人民的参与并促进社会融合。经济和社会局势仍然困难，人民继续受苦。也门政府正在与捐助国和国际金融机构合作和协调，尽力克服这些问题。

也门的承诺反映于它设立了一些社会安全机构。我国社会发展基金于 1997 年设立，拥有 8 000 万美元资本，它提供就业机会，并帮助创造小企业。该基金过去三年执行了 1 190 个项目；41 930 人受益于这些项目。1996 年，我们设立了有 4 500 万美元资本的社会援助基金；该基金帮助 35 万穷人。小企业参与的公共工程项目已创造了 63 000 个工作。我国促进生产性家庭的国家方案帮助贫穷妇女获得新的技术，并且到 1999 年使 12 000 名受训人员获益。1998 年，我们发起了拥有 4 200 万美元资本的国家就业方案；其目标是减少贫穷，促进区域社会发展，并建立汇编贫穷和劳动力市场数据的补充系统。

这些努力反映我国政府持续战胜贫穷的决心。我们打算下一步为穷人设立一家银行，援助社会最穷的人，主要是青少年和妇女。在所有这些努力的同时，还有其它投资和发展项目以及社会援助方案，包括新的类型：帮助残疾人、老年人和青年人；支持母亲和儿童；并增加入学率，尤其是女童的入学率：为此我们拨出了 7 500 万美元，作为我们对满足发展和社会需要的承诺的组成部分。

在保健方面，增加了基本服务；过去三年来，我们一直为数百万儿童开展疫苗接种方案。也门政治界致力于民主、参与和平等，这些概念已导致通过了一些国家战略，其中最重要的是，国家人口战略以及与妇女、母亲和儿童相关、与教育女童和扫盲相关的战略。这已产生一定程度的社会满意，并改进了社会各成员之间的机会平等。过去五年来，民间社会机构，同国家一起，在促进建设与发展方面，发挥了重要作用。大约 2 500 个协会享有各种特权。

民主进程在过去五年最终导致举行了自由和公正的议会选举，人民与各政党和组织，大约有 15 个

政党，一起参加了选举。1999 年举行了第一次民主总统选举。

为行政权力下放目的颁布了地方当局法。我国十分重视保护人权和消除差别及暴力，并执行《消除对妇女一切形式歧视公约》和促进儿童权利的各项国际公约。

最后，执行社会首脑会议的各项决议反映我们对这些决议的极大承诺，并要求我们的会议客观地评价这一进程，当地或国际一级的进程。应提出建议，以改进未来执行，特别是执行筹资政策，动员资源，发展系统控制和后续活动，广泛转让专门知识、新式通讯并开放市场。此外，我们想提及制止战争、不稳定的政治和安全局势、增加贫穷和失业的自然灾害以及阻碍社会融合的所有局势。

**主席（以英语发言）：**我请土库曼斯坦代表团团长阿克索尔坦·阿塔耶瓦夫人阁下讲话。

**阿塔耶瓦夫人（土库曼斯坦）（以俄语发言）：**我十分荣幸地代表土库曼斯坦对今天在此聚会的世界社会讲话，这个世界社会因共同的焦虑、共同的希望和共同的愿望而团结一致，要把我们的世界变为更公正、更人道和精神更崇高的世界。我们可以而且实际有权坚持不同的政治看法，选择不同的经济模式，并推行不同的意识形态。但任何一种政治思想，甚至最崇高的思想，如果它无法容纳普通人每天考虑面包、栖身之地和过有尊严、安静及和平生活的梦想，便没有价值。几十亿人被剥夺了这一切。

我们面临的问题是简单和具体的。这个问题是：应做什么——如何做——来缓解不仅个别阶层和类别人民的共同命运，而且缓解匮乏和痛苦已成为其生活方式的整个国家和大陆的命运？我深信，我们都理解这个问题的严重性质，我们不能将其负担转移给后代。

土库曼斯坦属于发展中国家类别。此外，它是一个中立国，由于这种地位，不接受对任何国家强加任何社会—经济和政治发展的现成模式。不过，允许我

一般地阐述土库曼斯坦对今天会议议程问题的对策，其出发点是无疑有助于全人类的各国经验、国家间这方面的互动机会以及经过生活检验的办法的实际应用。

在独立时，土库曼斯坦是前苏联最不发达的民族实体之一，它饱尝不公正分配资源和对社会方案适用剩余资助原则的沉重负担。除此之外，还有意识形态和社会不确定的心理气氛。在这种背景下，你可以理解，当国家在其生存的最初日子里，颁布全体人民社会发展和社会保护至高无上的政策，对普通人意味着什么。虽然我们当时的财政资源相当少，但我们将其用于保证人民过有尊严的生活，保护他们免遭贫穷和匮乏。

国家提出并维持 24 种主食产品，包括面包、面粉和奶制品的固定价格。关于另外 500 种产品和服务，主要是食品、燃料和运输税，这些价格只能以国家元首法令的方式改变。土库曼斯坦有一种制度，分配给低收入家庭的一些食品直接供应这些家庭，几乎免费。我们维持对国家住房、公用事业和公共交通的管制价格。我国公民不必支付任何煤气、电力、饮水和食盐费用。我们维持免费教育和公共保健服务。国家将其预算的 40% 至 50% 拨给社会需要。我们常常因此受批评，批评者责怪我们没有市场意识；但正是由于这种办法，改革前夕处于最不利启动条件的土库曼斯坦，能避免社会冲突。正是由于这种办法，我们能保证社会稳定，人民对进行中的改革有信心。

强调社会支持家庭是我国社会政策的基石。土库曼斯坦建立了旨在保护母亲和儿童的强大保障。目前正在改革后代的教育和职业训练系统。

总而言之，我国的情况如下：无论其财产状况，我国公民知道他们有地方住，社会将帮助他们，儿童将受教育，他们不必关心其孩子、家人或本人的健康。国家使人民感到参与社会生活；国家以帮助人民成为全面发展的个人的方式保证其尊严。

这一切不意味着，土库曼斯坦已经解决与社会发展相关的所有问题。仍有不少这种问题，而且我们乐

意从任何角度讨论这些问题。我们准备与国际组织和联合国专门机构合作。土库曼斯坦打算进一步加强其效力已经证明的国际合作。我们深信，社会问题的国际化要求其解决努力国际化。这意味着，没有一个国家有权不理睬引起全世界关注的问题。

关于保证中亚的可持续社会发展及其人民的进步和福祉，区域合作特别具有相关意义。今天我们在亚洲看到以经济合作组织为代表的区域互动稳定体系，通过该组织正在开展重大的区域运输和通讯项目，缩小欧洲和亚洲国家经济之间的差距，克服它们之间的技术差距并建立南北贸易和经济关系的公平制度。

土库曼斯坦正在做出巨大努力，向国际市场运送能源商品。建设跨区域和跨大陆的管道是时代的重大需要，而且是克服日益严重的能源危机并消除资源分配和消费不均情况的最有效的实际方式，这些情况破坏国家和国际各级的安全基础，给没有这种资源的国家带来社会爆炸的危险。管道意味着新的工作场地；意味着屋子里照明和取暖。我深信，南北和东西各线欧洲—亚洲安全轮廓、进行可持续发展的稳定国家的未来地带轮廓，将沿着今后管道的路线。在这个意义上，建设管道不仅意味着盈利的项目，而且意味着超越国家边界的大规模社会发展项目。

当今社会问题及其全球范围要求动员所有人类资源、世界领导人的政治意愿以及解决这些问题的统一协调行动。我们的任务——国际大家庭所有成员的任务——是制定符合国际发展新现实和时代新挑战的互动模式。

对付这些问题只能通过巩固我们的努力，通过利用现代非歧视和公平的技术。今天不容许政治讹诈和绝对命令；援助不能以侵犯国家主权为条件。这是土库曼斯坦一贯主张并继续主张的方针，这是符合我国政治哲学的方针。

**主席（以英语发言）：** 我请以色列劳动和社会事务部总干事莫迪凯先生发言。

**莫迪凯先生**（以色列）（**以希伯来语发言；英文本由代表团提供**）：召开本届特别会议是为了处理自历史开创以来一直困扰人类的问题。几千年前，《圣经》已经教导我们，穷人始终会同我们一起生活在这片土地上，并指示我们伸出慈善之手。但《圣经》不认为慈善——富人愿意向穷人施舍——是贫穷和收入再分配问题的解决办法。它指示，所有资产应每 50 年在大庆年重新分配一次，一切从头开始。

五年前，参加社会发展问题世界首脑会议的国家没有这么大的魄力，在国家和社会国际方面承担了一系列义务。这些义务注重消除贫穷，寻找对处境不利者的适当反应，扩大就业并谋求经济和社会发展之间的微妙平衡。我认为，每个国家都已利用其最佳资源和知识能力来完成这些任务，并迎接哥本哈根会议提出的挑战。

同时，毫无疑问，那次会议之后的时间不长，可用资源有限，使各国政府无法完全实现社会发展方面的建议和目标。今天我们面前的数据表明，我们要走漫长的道路，才能实现我们为自己制订的目标。世界几千万儿童营养不良，同时少数个人积累了巨大财富，相当于几十个穷国的国民生产总值。十多亿人每天靠不到一美元度日，这与世界上最富的三个人形成对照，他们的“价值”超过几十个最穷国家的国民生产总值。

不仅在国家间而且在国家内，收入分配日趋不平等。以色列的情况也是如此，我遗憾地报告，近年来，贫穷加剧，社会差距尚未大大缩小。另一方面，以色列是新经济的组成部分，其高技术公司领导重要的技术领域。我国国民生产总值增加了，主要由于我们参加新经济的能力。另一方面，更多以色列人落在后面，没有享受增长的果实；太多人找不到工作。

这是以色列自建国以来社会发展方面变化的表现之一。我们从一个强调集体和共同实现的被围困社会，变为一个强调个人权利和自我实现的社会。

以色列国为其社会发展方面的成就感到自豪。过去十年中，以色列吸收了一百万移民，大多数来自前

苏联和埃塞俄比亚。其中多数人目前已融入以色列社会及其文化、政治和经济生活。

尽管有持续的安全负担，以色列已成为现代福利国家，其公民支持福利国家的意愿没有减退。相反，我们在许多方面继续进步。在几乎十年中，以色列的社会服务开支一直超过安全开支。社会立法继续并扩大其对易受伤害者，如妇女、母亲、儿童、老人和残疾人的保护。

以色列预期寿命是世界最高国家之一，每个以色列人都受医疗保险法的保护，该法规定整套多种医疗服务。教育水平逐步上升。越来越多的以色列人有获得高等教育和特殊教育服务的机会。

不过，我们知道，贫穷和失业恶化的真正解决办法，不是发展更多的社会服务和更多的社会立法。相反，办法是投资于教育，促进融入工作场所。早在 900 年前，迈蒙尼德就写道，最高的慈善是给人可以独立和有尊严地养活自己的职业。

优先模式不是富人通过捐助养活穷人，而是基于体面工作关系的社会，在其中多数人通过工作实现其全部潜力并支持其家庭。考虑到这一点，社会机构负责制订对应的社会安排和有效的方法，以促进困难和残疾群体融入工作场所。我们希望使几十万以色列人脱离贫穷循环，其方式不是支付他们钱，而是支付防止更多以色列人降到贫困线以下的合理最低工资。我们不力图接受危害社会团结的经济游戏规则，但力图寻找将增长和经济政策与就业和社会目标相结合，并综合一体化和社会发展的解决办法。

以色列是国内市场相对小的国家。全球化进程正在产生重大影响，扩大社会经济差距，并限制较弱经济群体的机会。因此，我们要求成为充分的伙伴，与国际社会一起努力寻找将经济发展和增长与社会发展、充分就业及消除贫穷和文盲相结合的方法。

我们认为，国际社会及其主要机构应设法体现经济和社会政策的相互依存，援助各国整体地审查这些问题。我们认为，必须发展工具和标准，以审查经济

主动行动的社会影响，从社会的角度评价产品、产出和生产力。

以色列愿率先发展本届特别会议重点审议领域的区域合作方式和方法。我们期望与阿拉伯各国及本区域其它国家真正合作，以利本区域各国人民的社会发展。各国都在损害社会发展，阻碍减少贫穷，限制教育发展和推迟消除文盲方面，浪费了太多精力和资源。

现在是时候了，应共同努力实现本区域各国人民的充分就业、经济增长和社会发展。以色列已证明，它准备为实现这一目标而采取有意义的步骤。

除非我们能建立促进经济繁荣和社会发展的睦邻关系网络，和平才能结束人民之间的敌对状态。

国际社会可在本区域经济和社会发展中发挥重大作用。

**主席（以英语发言）：**我请巴勒斯坦权力机构社会事务部长印蒂萨·瓦齐尔夫人阁下发言。

**瓦齐尔夫人（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，请允许我代表巴勒斯坦代表团祝贺你当选为本届特别会议主席。我还谨感谢瑞士当局主办本届会议。

本届会议召开时，人类在国际发生急剧变化——政治和经济方面——的条件下进入第三个千年。全球化进程因通讯、技术、运输和信息革命而加快。我们的世界已成为小地球村，有共同的关切和共同的未来。

今天，世界面临极大的战略和生存困难和问题。国际社会应进行集体努力，寻找适当解决办法。这些问题包括世界各地存在大规模毁灭性武器，威胁人类生存；种族、宗教和区域武装冲突增加；军备竞赛；不可持续和不合理地使用自然资源；及环境污染。这一切对人类生命、生态平衡和后代的利益构成威胁。它们还导致国际经济关系不平等，以及北方发达富国同南方发展中穷国之间的差距扩大，世界最贫穷者的

80%生活在南方。债务问题消耗穷国资源的重要部分，因此严重妨碍其发展。此外，还有荒漠化、饥饿、艾滋病毒/艾滋病和其它流行病问题。

1995年在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议，审议了对各国人民生活至关重要的问题，其中首先是消除贫穷、消除失业、以及促进社会融合。首脑会议以来的事态发展，包括西雅图活动，表明全世界局势未实现首脑会议所设想的改善。《哥本哈根行动纲领》未得到充分执行。正如联合国秘书长所说的，贫穷自那时起增加了五倍。失业不断上升，社会融合在许多国家因种族、宗教或民族不容忍、边缘化和削弱或缺乏民主而极难以实现。

巴勒斯坦人民仍在争取实现其自决权；建立以耶路撒冷为首都的独立民主的巴勒斯坦国；并根据联合国有关决议，尤其是大会第194(III)号决议，公正地解决巴勒斯坦难民问题。这项决议保证他们返回家园，补偿其过去50多年遭受的物质和道德损失的权利。

巴勒斯坦领导人一贯确认，和平是战略选择。在这方面，巴勒斯坦解放组织（巴解组织）与以色列政府签署了一项五年临时协议，该协议一年前停止生效，因为以色列各届政府没有在国际监督下充分执行商定内容。

同时，以色列占领者继续其没收土地、建筑并扩大定居点、修筑绕行公路、拔树、摧毁房屋、侵犯人权、分离巴勒斯坦城市和村庄、使耶路撒冷犹太化和孤立化、没收耶路撒冷巴勒斯坦居民的身份证、监禁巴勒斯坦人、以实弹对付巴勒斯坦抗议者、以及侮辱巴勒斯坦公民的政策和做法。

此外，以色列仍控制巴勒斯坦的自然资源，包括巴勒斯坦供水的80%。以色列正在深化巴勒斯坦经济对以色列经济在各方面的依靠，如生产、消费、出口、进口和劳动力市场。

在以色列拒绝执行与巴解组织签署的各项临时协定，特别是关于撤出巴勒斯坦领土及建立西岸和加

沙之间的安全通道的协定的同时，它继续施展策略并拖延关于永久解决难民、耶路撒冷、定居点、边界、主权和水问题的谈判。它拒绝回到 1967 年 6 月 4 日的边界，阻止巴勒斯坦难民返回，并拒绝讨论耶路撒冷问题。它试图兼并定居点并拒绝建立阿拉伯—巴勒斯坦领土连接地，完全违反具有国际合法性的各项决议，特别是安全理事会第 242(1967)号和第 338(1973)号决议以及大会第 194 (III) 号决议。必须在官方和基层各级施加国际压力，迫使以色列遵守国际决议，以便对巴勒斯坦—以色列和阿拉伯—以色列冲突实现平衡、全面和公正的解决。

巴勒斯坦人民在复杂的政治和经济局势中生活，这反过来造成了消极的社会环境。巴勒斯坦人的 25% 以上生活在贫困线以下。失业率约为 12%。12 万巴勒斯坦工人在以色列市场工作；关闭时失去工作。经济增长指数虚弱，因为缺乏投资，这又是因为没有安全，和平进程停滞不前。在被占领，完全依赖以色列经济，货物和人员在巴勒斯坦内及与外部世界没有流通自由的情况下，很难实现真正的社会发展。

尽管局势是困难和消极的，但巴勒斯坦民族权力机构颁布了政治、经济和社会领域的立法。有 30 部法律在创造法律环境促进巴勒斯坦社会的社会、经济和政治发展方面发挥重要作用，一些新的法案尚待批准。立法和总统选举也已经在国际监督下进行。巴勒斯坦权力机构同非政府组织的关系正在得到调整。设立了一个促进善政的部级委员会。为了实现透明度和问责制，巴勒斯坦权力机构正在奠定政治多元化的基础，并促进民主和表达自由。它还制订了巴勒斯坦全国就业战略，以缓解并逐渐消除失业，促进充分就业。但以色列政策仍是巴勒斯坦经济实现真正发展的障碍。

巴勒斯坦权力机构还努力加强战胜贫穷的国家政策，从救济走向发展。它向贫穷家庭的 30% 提供援助，并特别注意残疾人、最近获释的囚犯和老人。

巴勒斯坦权力机构还通过在发展规中考考虑到性别问题的立法，力图实现男女平等。正在特别注意

巴勒斯坦重建进程，方式是重建以色列占领所破坏的基础设施。同时，该进程旨在特别注意教育、健康、卫生、清洁饮水和环境，从而加强社会组织。

以色列继续占领巴勒斯坦土地妨碍社会融合，尤其是因为其政策旨在将巴勒斯坦社区相互隔离。巴勒斯坦权力机构正在力图使难民融入巴勒斯坦，今后将作出极大努力使更多的返回者融入社会。

我们的主要结论是，在占领情况下不可能有真正的发展。实现巴勒斯坦真正社会发展的基本条件是，建立以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦独立民主国家，所有难民返回以及执行联合国所有有关决议。这要求具体的国际机制以执行这些决议，并支持巴勒斯坦人民实现其民族权利的斗争，以便巴勒斯坦人民以及本区域和全世界所有人民可普遍实现和平、安全、自由、公正、平等、经济繁荣和社会发展。

我们祝关于社会发展问题的本届特别会议获得最大成功。

**主席（以英语发言）：**我现在请那些希望作行使答辩权发言的代表发言。我要提醒各成员，第一次行使答辩权的发言限于十分钟，第二次发言限于五分钟，各代表团应在其座位上发言。

**侯赛因先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：**我国要求作行使答辩权发言，以回应科威特代表关于失踪人员的话。我们谨澄清以下几点。

伊拉克遵守了关于失踪人员的国际决议。伊拉克在敌对状态结束后立即交出了所有科威特战俘及其他战俘。伊拉克与红十字国际委员会（红十字委员会）以及失踪人员问题三方委员会进行合作，直到美国和英国当局于 1998 年 12 月对伊拉克发动大规模攻击。联合国和美国是三方委员会成员。在那次攻击后，该委员会不可能继续其工作，因为这两个国家没有应寻找的失踪人员。它们仍作为委员会成员，使委员会活动十分政治化；该委员会仅被用于政治目的，用于维持对伊拉克的经济禁运。

伊拉克一贯申明，它继续与红十字委员会及任何其它有关方面合作，寻找自己的失踪人员——1 150 个伊拉克人——并追查科威特失踪人员。这是人道主义问题，伊拉克没有任何兴趣推延这个问题的最终解决。相反，伊拉克也有失踪人员，我们也想知道这些人的情况。

**马马道夫先生**（阿塞拜疆）（以英语发言）：令人遗憾的是，阿塞拜疆共和国代表团不得不在亚美尼亚代表片面和歪曲的发言后发言。众所周知，10 多年来，阿塞拜疆一直因邻国亚美尼亚的侵略而受苦。我国领土的百分之二十在这次侵略后被占领。亚美尼亚应对侵略期间其武装部队所犯危害人类罪负责。几十万阿塞拜疆人，包括妇女、儿童和老人被杀害、致残或受伤。100 多万阿塞拜疆人——或每八个居民中一人——不得不在难民营、火车车厢或其它临时住所无法忍受的条件下生活。在这种情况下，阿塞拜疆正在尽力缓解侵略的消极影响，并满足这部分人的最基本社会服务要求。

尽管侵略造成痛苦和困难，但阿塞拜疆政府决心以和平手段解决冲突。因此，亚美尼亚的发言仅引起微笑，再次表明亚美尼亚力图回避其肇事责任。

**皮莱格先生**（以色列）（以英语发言）：我感到遗憾并感到失望的是，巴勒斯坦代表利用正在处理对国际社会十分重要的问题和十分重要的挑战的大会本届特别会议，发表政治讲话，不应在这里说这种话。其中大部分与我们大家过去几天在这里讨论的问题无关。

我不打算提及巴勒斯坦代表谈到的事实。其中许多是不正确的，其中许多脱离情况。但允许我只说这些话：巴勒斯坦—以色列冲突不会在这里得到解决。它不会在纽约联合国得到解决。它将在谈判中解决——而且我相信它将很快得到解决——在巴勒斯坦人和以色列人之间，在我国总理埃胡德·巴拉克和亚西尔·阿拉法特主席之间直接谈判中解决。显然在这些谈判中，双方必须作出重大和痛苦的决定。

解决巴勒斯坦—以色列问题的唯一方式是，通过关于就业、工作、健康和许多其它问题的直接谈判。我谨鼓励我在向和平进军中的巴勒斯坦伙伴，与我们进行双边努力。我肯定，而且我相信，我们将就我们的冲突解决办法达成协议，该协议将使巴勒斯坦人和以色列人都满意，并将标志着中东和平进程的前进步骤，从而标志着力图确保本区域和平、繁荣与福利的前进步骤。

**阿斯卡尔先生**（科威特）（以阿拉伯语发言）：我们谨评论伊拉克代表刚才说的话。

伊拉克的科威特失踪人员和被拘留者的问题不是新问题。这个问题可追溯到 10 年前，1990 年 8 月 2 日，当时伊拉克当局入侵科威特，进行第二次世界大战以来空前的侵略。我们在这里说的是，拘押在伊拉克的 600 多名科威特战俘和其他人的人类悲剧，我国 1991 年 2 月解放以来没有人知道他们的任何消息。

伊拉克代表的话只不过是托词。我们在这里不讨论对邻国和人民使用大规模毁灭性武器。我们讨论的是人——在占领科威特期间从街上、住宅和清真寺劫持的无辜者。如果伊拉克认真努力解决这个纯粹的人道主义问题，那么它不会抵制三方委员会或红十字国际委员会（红十字委员会）协调的技术小组委员会，其最近一次会议上周在日内瓦召开。

否认伊拉克有失踪科威特人无法令人相信。我们从与该政权的经验中得知，我们不能信任它，或相信其断言。它一贯试图逃避其承诺责任，虽然它是《联合国宪章》和其他国际文书的签署国，并已接受国际人道主义法和安全理事会第 686（1991）号和第 687（1991）号决议。伊拉克应承诺执行这些决议，并尊重国际社会的意愿，这种意愿反映于要求它使所有科威特人和其他公民返回家园的安全理事会和大会各项决议。它应遣返占领科威特期间拘押的全部人员。

秘书长根据第 1284（1999）号决议第 14 段向安全理事会提交的报告（S/2000/347），要求伊拉克在红十字委员会监督下，立即释放所有科威特和其他公



民，将所有死者的尸体送回，并在这方面与红十字委员会充分合作。然而，没有这样做。

在这个讲台上，我们呼吁国际社会继续对伊拉克施加压力，释放科威特和其他战俘，并公布有关其下落的消息。这应是道德和人道主义的承诺，而不是政治承诺。

**加迪耶先生**（巴勒斯坦）（**以阿拉伯语发言**）：我希望确认，巴勒斯坦的讲话完全符合巴勒斯坦人民在其漫长历史中的每天痛苦。巴勒斯坦人民在以色列压迫性占领下生活了逾三分之一世纪。事实是，那次讲话内容只是我国普遍现实的一小部分，以色列在我国对我国人民进行各种政治、经济和军事压迫。

我想补充说，在国际社会主持下的双边和多边谈判中，大会和所有其他国际机构在解决我们和以色列的这个问题方面可发挥十分重大的作用。我们和以色列之间的协定不仅是双边达成的，而是在国际主持下达成的。

使情况冻结的问题是以色列在占领问题上的好战心态。以色列不想执行产生于国际机构的具有国际合法性的各项决议。

**主席**（**以英语发言**）：我现在请那些希望第二次发言，行使答辩权的代表发言。发言限于五分钟。

**胡迈尼迪先生**（伊拉克）（**以阿拉伯语发言**）：伊拉克的发言将很简短。我们谨澄清失踪人员问题的一些基本事实。

首先，我国代表团同意科威特代表的话：这个问题是人道主义问题。但其中一些方面有所不同。科威特政权出于很多原因，继续使该议题政治化，但首先是为了继续对伊拉克施行禁运和包围。

众所周知，失踪人员是所有战争的悲惨后果。我们伊拉克人统计的失踪人员数目比科威特提出的多了一倍。我们急于在适当情况下尽快处理这个问题。

是的，我们已停止与三方委员会打交道。但我们为什么停止？因为该委员会的某些当事方对伊拉克

进行了四天军事侵略，导致 500 名平民死亡、1 000 多人受伤以及随之而来的财产损失和基础设施破坏。在这种情况下，期待我们与侵略我国、甚至没有失踪人员的国家再次会晤解决失踪人员问题符合逻辑吗？不符合，我认为不符合。

我谨代表伊拉克政府说，我们现在准备与任何有关委员会或在红十字国际委员会（红十字委员会）内进行任何谈判，处理这个人道主义问题。我们希望同那些有或声称有失踪人员的国家坐下来；但将没有失踪人员，试图延长禁运并为政治目的利用这种局势的国家包括进来，侵犯伊拉克主权并使这个问题政治化。

**皮莱格先生**（以色列）（**以英语发言**）：我肯定，巴勒斯坦代表知道，目前在西岸和加沙生活的 99% 的巴勒斯坦人处于巴勒斯坦权力机构的控制。当然，这些巴勒斯坦人的社会问题和关切应由巴勒斯坦权力机构内她的部门处理。坦率地说，我认为，巴勒斯坦权力机构现在应自省，而非总是向国际社会抱怨并力图提出谴责以色列的决议，而且应问自己巴勒斯坦权力机构内部情况如何。善政情况如何？透明度情况如何？人权情况如何？

请允许我最后再次强调并重申，以色列准备与巴勒斯坦权力机构合作；以色列准备在一切可能的方面，援助巴勒斯坦权力机构，因为我们认为经济繁荣、社会繁荣和政治稳定之间相互联系。我们对三方面都感兴趣。

**阿斯卡尔先生**（科威特）（**以阿拉伯语发言**）：再次，不幸的是，我们听到了伊拉克政权的不实指控。他说他不一样。的确，我们与国家或个人打交道的方式不同于伊拉克政权。他说他已经与红十字国际委员会（红十字委员会）合作，但正如所有有关文件所显示的，情况并非如此。他说是我们将这个问题政治化；但他现在说过，他不参加三方委员会工作，只要美国和联合王国参加该委员会。他说，伊拉克战俘比科威特战俘多一倍。这是人道主义问题，不是数目问题，

无论是几十、几百、几千或几百万。这些失踪人员的家属正在等待其儿子、父亲、亲人。

他还说，所有冲突产生失踪人员问题。但谁发动了这场战争？谁应对在战争期间这样对待平民和非平民负责任？这是应问的问题。谁侵略了科威特？难道以色列不是《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》的缔约国吗？难道以色列不应承诺执行关于战时或占领中平民待遇，以及关于敌对状态结束时战俘返回的各项公约吗？

我不想评论伊拉克的可怕人权记录，这是资料翔实和众所周知的。各位代表十分清楚这种情况。在对我国的七个月占领期间，伊拉克政权以最恶劣的方式对待我国人民。该政权继续采取同样方式；它根本没有改变。

我们只不过要求，迫使伊拉克充分遵守安全理事会各项决议。我们认为，这将解决我们面临的许多问题。

**加迪耶先生**（巴勒斯坦）（**以阿拉伯语发言**）：以色列代表知道，99%的巴勒斯坦人事实上处于以色

列，而非巴勒斯坦全国权力机构的民事控制：以色列军方可袭击逾70%的巴勒斯坦家庭。他知道，作为巴勒斯坦人，我需要许可证从加沙去西岸，根本不许我访问耶路撒冷。如果我想出国，我必须从以色列获得许可证，或待在以色列。

以色列代表十分清楚，以色列监狱仍有数千囚犯。他知道，军事占领本应在90%的巴勒斯坦领土结束。但现实是，军队仅从该领土的20%撤退。他知道，通往北方的安全通道未开放，而且他知道，以色列以外没有商品或进出口流通自由。

社会事务部怎么解决如此复杂的经济、政治和安全局势中的巴勒斯坦人的问题？我们不需要以色列代表给我们上有关民主和透明度的任何课；我们知道，以色列自己面临这种问题。如果以色列为其民主感到自豪，它怎么能对其他人民如此种族主义？

下午6时30分散会